

English translation of Libyan Arabic:

Abed: I would like to talk now about Sebha city which is, I mean, is the place where I was born. ...aaa... It's the third city in Libya and it's in the south western part of the country. And...aa... also, I mean, sometimes we describe it, I mean it lies in the central part of Libya. And it's, of course, about 750 kilometers away from Tripoli, which is the capital. And it's the capital of Fazan city, I mean. Its population is about 130,000 – 130,000 inhabitants. Ummm... Of course, if we want to talk about, for instance, the type of activities in this city, I mean Sebha city, I mean Sebha is considered the third commercial city in Libya - I mean, commercial exchange-wise with neighboring countries. Of course there is a commercial line between Libya and Niger, and Libya and Chad, and even Sudan. Ummm...

I mean the weather in this city is, I mean, usually, I mean, moderate in the spring and autumn, and it leans towards high temperatures in the summer, and to lower temperatures in, of course, the winter. I mean, it is very cold in the winter season ...Ummm... And also, of course, I mean, among, I mean among the people who live in this city, I mean there is a large number of communities living there from Africa and from Arab countries. I mean communities in general are divided between Arab and African. Arab, for example, there are Arab communities for example from Palestine, from Egypt, from Syria, from, from...aaa... Lebanon, from Sudan, from Algeria ...I mean, I mean, we can say from most Arab countries. As for African communities such as...aaa.. I mean from most African countries, I mean.

As I have mentioned, activities vary among commercial, industrial, and agricultural. Regarding agriculture, I mean, I mean, most people, I mean, own farms ...aa... and have different activities such as exporting their agricultural products. And one of the most important, I mean, agricultural products or the agricultural products, of course, is melon, of course. Melon is, I mean, planted, I mean, in Sebha and its suburbs. And, and of course it's exported to northern and western Libya ...aaa... due to... I mean, I mean, the perfect weather to grow this type of plants. And...aaa... also of course, there are other crops such as barley and alfalfa and...aaa.... wheat and also some types of citrus fruits and they are, of course, exported to the northern areas and also, I mean, sometimes they are, I mean, exported to some of the Arab countries.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2007-2010 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated